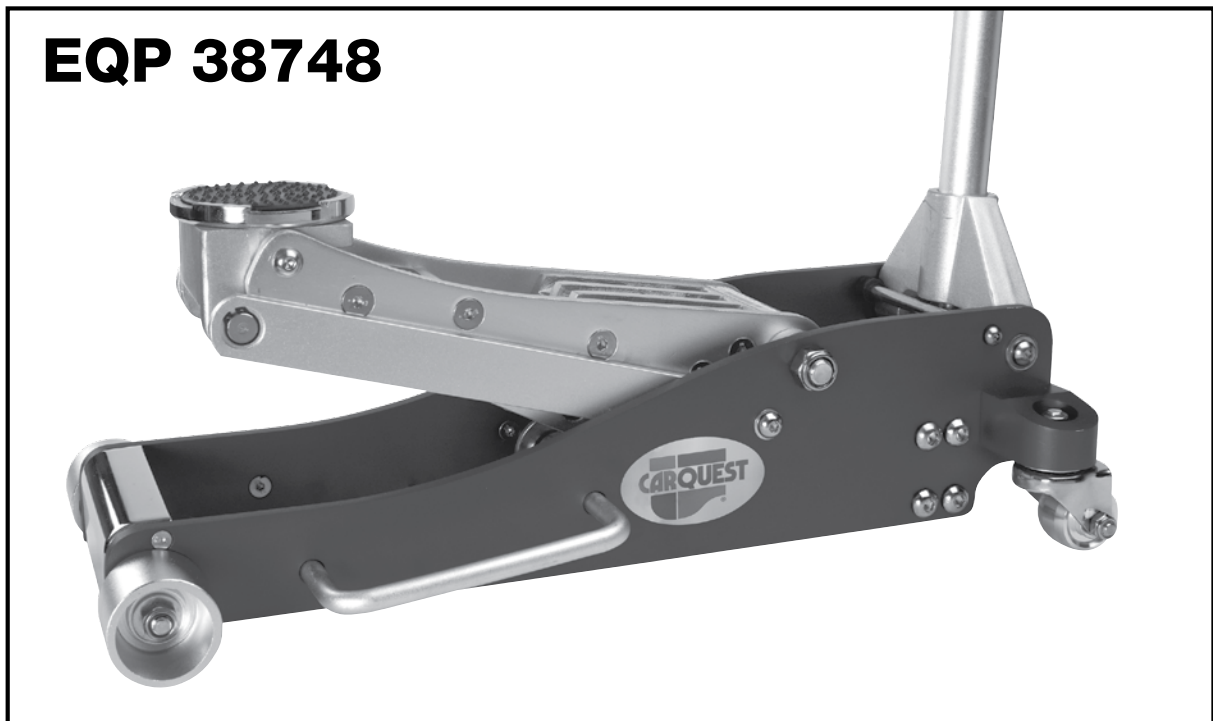


3 Ton Capacity Aluminum Jack



Operating Instructions and User Cautions

CAUTION: Before using this product, read this manual and follow all Safety Rules and Operating Instructions.

WARNING INFORMATION



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



WARNING: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING

BEFORE USING THIS DEVICE, READ THIS MANUAL COMPLETELY AND THOROUGHLY. UNDERSTAND ITS OPERATING PROCEDURES, SAFETY WARNINGS AND MAINTENANCE REQUIREMENTS.

It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the device. It is also the responsibility of the device owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact CARQUEST for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.

THE NATURE OF HAZARDOUS SITUATIONS



The use of portable automotive lifting devices is subject to certain hazards that cannot be prevented by mechanical means, but only by the exercise of intelligence, care, and common sense. It is therefore essential to have owners and personnel involved in the use and operation of the equipment who are careful, competent, trained, and qualified in the safe operation of the equipment and its proper use. Examples of hazards are dropping, tipping or slipping of loads caused primarily by improperly securing loads, overloading, off-centered loads, use on other than hard level surfaces, and using equipment for a purpose for which it was not designed.

METHODS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS



- Read, study, understand and follow all instructions before operating this device.
- Inspect the jack before each use. Do not use jack if damaged, altered, modified, in poor condition, leaking hydraulic fluid, or unstable due to loose or missing hardware or parts. Make corrections before using.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- Wear eye protection that meets ANSI Z87.1 and OSHA standards.
- Do not use jack beyond its rated capacity.
- This is a lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with jack stands capable of sustaining the load before working on the vehicle.
- Use only on a hard level surface free from obstructions so the jack is free to reposition itself during lifting and lowering operations.
- Center load on saddle. Be sure setup is stable before working on vehicle.
- Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
- Do not use saddle adapters or saddle extenders between the stock lifting saddle and the load.
- Do not use any adapters unless approved or supplied by CARQUEST.
- Always lower the jack slowly and carefully.
- Failure to heed these markings may result in serious or fatal personal injury and/or property damage.

CONSEQUENCES OF NOT AVOIDING HAZARDOUS SITUATIONS



Failure to read this manual completely and thoroughly, failure to understand its OPERATING INSTRUCTIONS, SAFETY WARNINGS, MAINTENANCE INSTRUCTIONS and comply with them, and neglecting the METHODS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS could cause accidents resulting in serious or fatal personal injury and/or property damage.



EQP 38748 3 Ton Capacity Aluminum Jack

OWNER'S MANUAL

SETUP

PLEASE REFER TO THE EXPLODED VIEW DRAWING IN THIS MANUAL IN ORDER TO IDENTIFY PARTS.

1. Depress the spring button at the bottom of the reference number (20) handle half and insert it in the reference number (22) lower handle half until the spring button engages the hole in the lower handle half.
2. Remove the reference number (18) handle set screw from the reference number (17) handle yoke. Install the assembled handle into the reference number (17) handle yoke making sure the bottom of the handle engages the release valve u-joint reference number (23).
3. Install the reference number (18) handle set screw in the reference number (17) handle yoke and tighten the screw to secure the handle in the yoke.

PURGING AIR FROM THE HYDRAULIC SYSTEM:

- a. Rotate the handle in a clockwise direction until tight. Now turn it in a counterclockwise direction two full turns.
- b. Activate the pump 15 times.
- c. Rotate handle in a clockwise direction until tight.
- d. Activate the pump until the lift arm is raised to maximum height. You should experience a full pump stroke with each incremental pump of the handle.
- e. If it does not feel like you are getting a full incremental pump stroke at anytime during the pumping operation, repeat steps "a" through "d" until all air is purged from the system.

OPERATING INSTRUCTIONS



This is the safety alert symbol used for the OPERATING INSTRUCTIONS section of this manual to alert you to potential personal injury hazards. Obey all instructions to avoid possible injury or death.

IMPORTANT: Before attempting to raise any vehicle, check vehicle service manual for recommended lifting surfaces.

OPERATION:

1. **To raise load:** Turn the handle in a clockwise direction until tight. Position the jack under the load. Proceed to pump the handle in order to raise the lift arm to the load. As the saddle at the end of the lift arm gets closer to the load, reposition the jack so the saddle will contact the load firmly and the load is centered on the saddle. Make sure the saddle is correctly positioned. Raise the load to the desired work height. Place jack stands of appropriate capacity at the vehicle manufacturers' recommended support areas that provide stable support for the raised vehicle. **DO NOT CRAWL UNDER VEHICLE WHILE LIFTING VEHICLE OR REMOVING THE JACK STANDS!** Once jack stands are positioned, turn the handle VERY SLOWLY. Lower the load to rest on the jack stands. Inspect the relationship between the jack stands and load to make sure the setup is stable and safe. If the setup is not stable or safe, follow the preceding steps until corrected.
2. **To lower load:** Follow the procedures mentioned in "To raise load" section of the OPERATING INSTRUCTIONS in order to raise the load off the jack stands. Once the load has cleared the jack stands, remove the stands from under the load and away from the work area. Turn handle very slowly in a counterclockwise direction until the load is completely lowered to the ground. Once the jack's lifting saddle has cleared the load, remove the jack from under the load.
CAUTION: Keep hands and feet away from the hinge mechanism of the jack.

PREVENTATIVE MAINTENANCE



This is the safety alert symbol used for the PREVENTATIVE MAINTENANCE section of this manual to alert you to potential personal injury hazards. Obey all instructions to avoid possible injury or death.

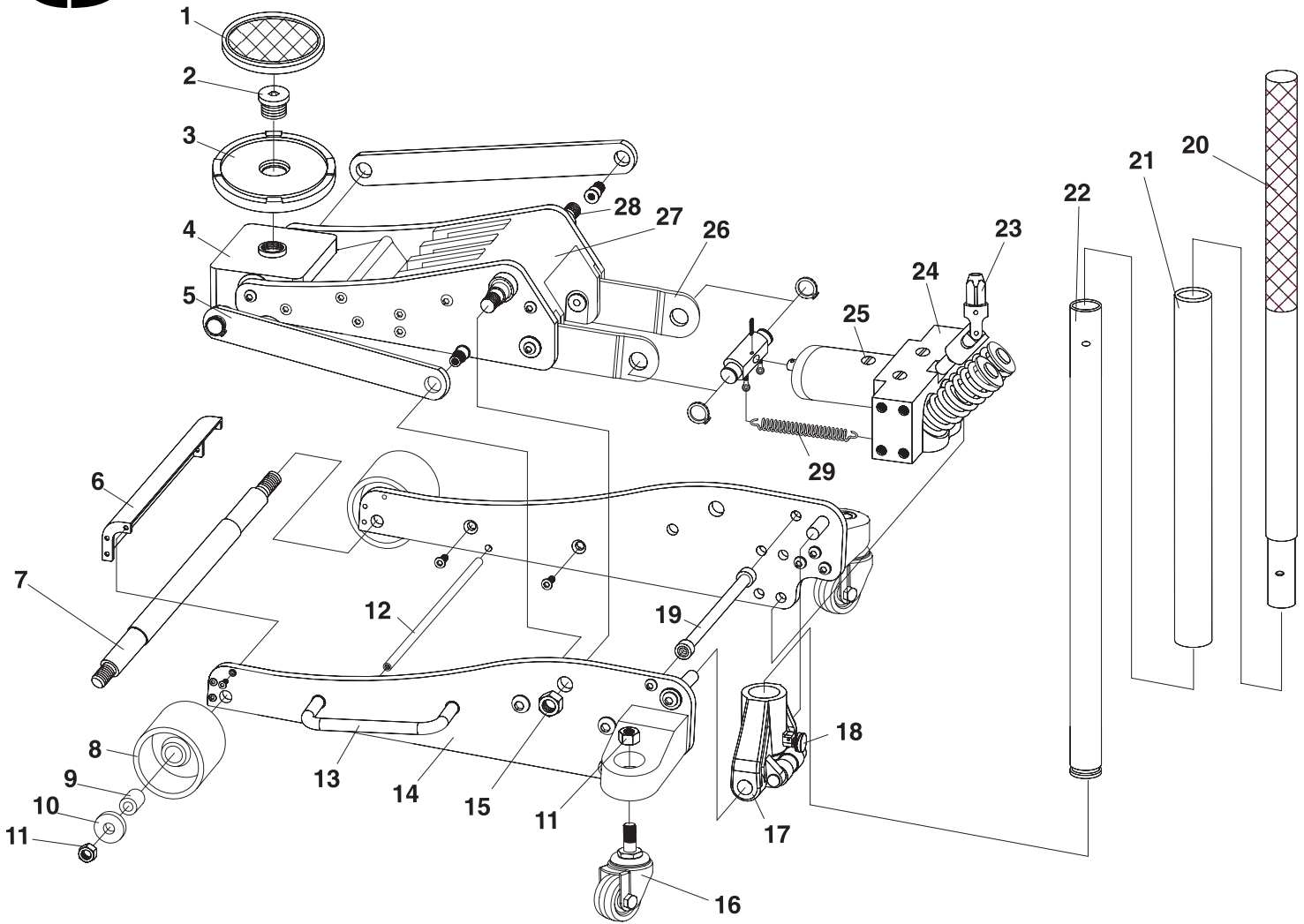
1. Always store the jack in a well protected area where it will not be exposed to inclement weather, corrosive vapors, abrasive dust, or any other harmful elements. The jack must be cleaned of water, snow, sand or grit before using.
2. The jack must be lubricated periodically in order to prevent premature wearing of parts. A general purpose grease must be applied to all zerkl grease fittings, caster wheels, front axle, elevator arm, handle base pivot bolts, release mechanism and all other bearing surfaces.
3. It should not be necessary to refill or top off the reservoir with hydraulic fluid unless there is an external leak. If an external leak occurs within the warranty period, bring the jack to any CARQUEST store for warranty disposition.

IMPORTANT: In order to prevent seal damage and jack failure, never use alcohol, hydraulic brake fluid or transmission oil in the jack.

4. Every jack owner is responsible for keeping the jack labels clean and readable. Use a mild soap solution to wash external surfaces of the jack but not any moving hydraulic components.
5. Inspect the jack before each use. Do not use the jack if any component is cracked, broken, bent, shows sign of damage or leaks hydraulic fluid. Do not use the jack if it has loose or missing hardware or components, or is modified in any way. Take corrective action before using the jack again.
6. Alterations and/or non-authorized repairs will void warranty.



EQP 38748 3 Ton Capacity Aluminum Jack



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
1	RSALJ3T38	Rubber Saddle Cover	1
2	RSALJ3T37	Saddle Nut	1
3	RSALJ3T36	Saddle	1
4		Saddle Base	1
5		Link	2
6		Front cover	1
7		Front Wheel Axis	1
8	RSALJ3T17	Front Wheel (incl. 8,9,10,11)	2
9		Bush	2
10		Washer	2
11	RS660203	Nut M12	4
12		Reinforced Shaft	1
13	RSALJ3T15	Carry Handle (incl. hardware)	2
14		Frame	2
15		Nut M18	2

Ref. No.	Part No.	Description	Qty.
16	RSALJ3T01	Rear Caster Assembly	2
17	RSALJ3T55	Handle Yoke	1
18	RS35T13	Handle Set Screw	1
19		Reinforce shaft	1
20	RSALJ3T62	Handle-Upper	1
21	RSALJ3T61	Handle Cover	1
22	RSALJ3T60	Handle-Lower	1
23	RSALJ3T63	Release Valve	1
24	*	Power Unit	1
25		Oil Fill Plug	1
26		Traction Rod	2
27		Lifting Arm Ass.	1
28		Lifting Arm Shaft	1
29		Return Spring	2

* Replaceable only through an authorized service center.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	ACTION
1. Unit will not lift load.	Purge air from hydraulic system by following procedure under SETUP.
2. Unit will not sustain load or feels “spongy” under load.	Purge air from hydraulic system as above.
3. Unit will not lift to full height.	Purge air from hydraulic system as above.
4. Handle tends to raise up while the unit is under load.	Pump the handle rapidly several times to push oil past ball valves in power unit.
5. Unit still does not operate.	Contact CARQUEST for warranty disposition.

ONE YEAR WARRANTY

CARQUEST warrants that all jacks and service related equipment will be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year following the original date of purchase. This warranty is extended to the original retail purchaser only. If any CARQUEST Professional Lifting item proves to be defective during this period, it will be replaced or repaired, at our option, without charge. This warranty does not apply to damage from accident, overload, misuse or abuse, nor does it apply to any equipment which has been altered or used with special attachments other than those recommended. This warranty does not cover repairs made by anyone who is not a CARQUEST Professional Lifting Equipment Authorized Repair Center.

The following items possess an over-the-counter exchange warranty for 1 year. This allegedly defective product must be returned, accompanied by a receipt showing proof-of-purchase to a CARQUEST Auto Parts store.

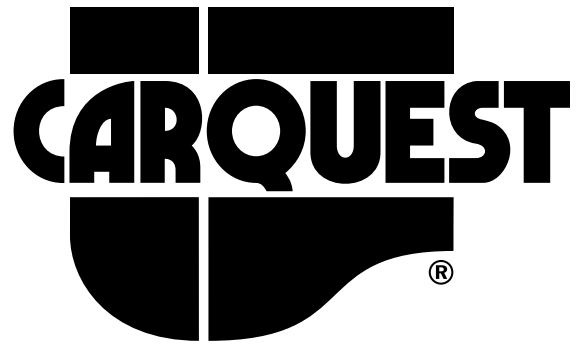
- **Bottle Jacks:** 3108, 3112, 3120, 3121
- **Floor Jacks:** 3202, 3235, 38747, 38748
- **Stands:** 3203, 3206, 3210, 3211, 3207

All other jacks or service-related equipment will be replaced or repaired at CARQUEST’s option during the 1 year warranty period. During the 1 year warranty period, all alleged defective product and/or part must be shipped, freight prepaid, along with proof of date-of-purchase, to your nearest CARQUEST Professional Lifting Equipment Authorized Warranty Center. Be certain to include your name, address and phone number along with proof-of-purchase information, and a brief description of the alleged defect. The product will be returned to the customer, freight prepaid.

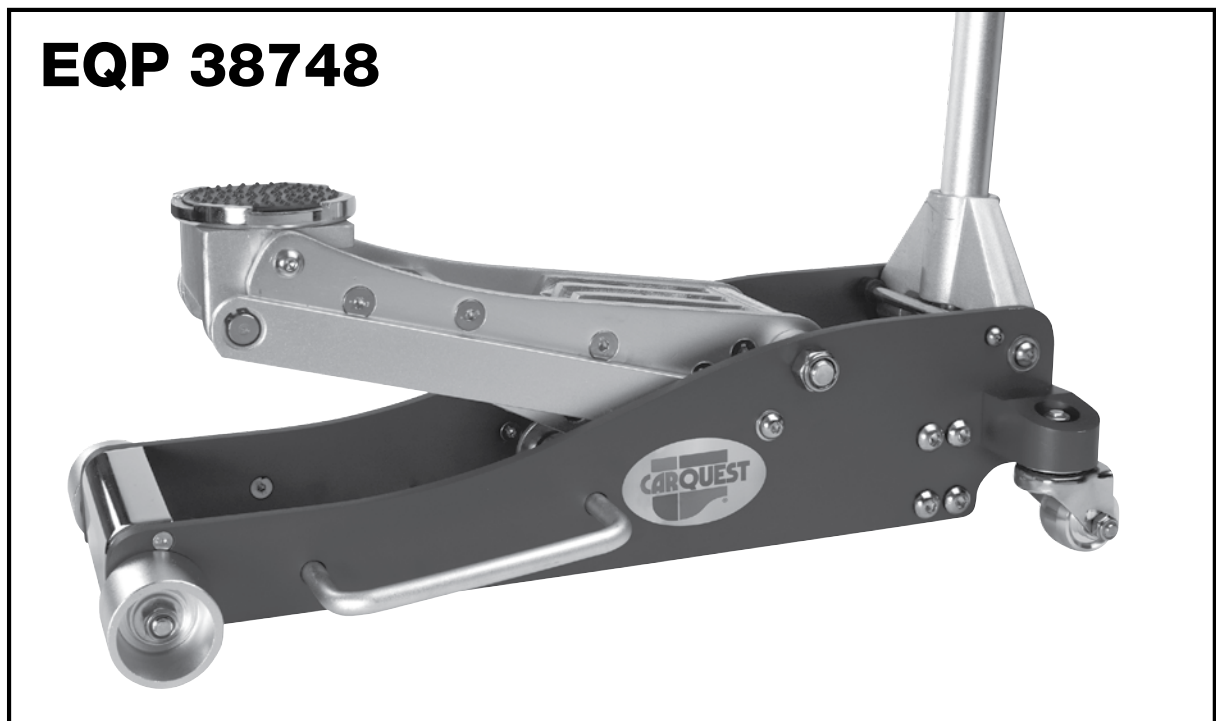
In no event shall CARQUEST be liable for incidental or consequential damages. The liability on any claim for loss or damage arising out of the sale, resale or use of a jack or related service equipment, shall in no event exceed the purchase price. **SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.**

THIS WARRANTY IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY PROVIDED IN CONNECTION WITH THE SALE OF CARQUEST PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT. ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.



Capacité de 2727 kg (3 tonnes) Vérin léger en aluminium



Mode d'emploi et consignes de sécurité

MISE EN GARDE : Lire ce livret et les directives d'utilisation, et suivre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser ce dispositif.

AVERTISSEMENTS



Ce symbole indique un danger potentiel. Il est utilisé pour avertir l'utilisateur des risques potentiels de blessures corporelles. Prière de respecter toutes les consignes de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures ou la mort potentielles.



AVERTISSEMENT : Ce symbole indique une situation dangereuse qui pourrait causer la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



IMPORTANT : LIRE CES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION.

PRIÈRE DE LIRE CES CONSIGNES ATTENTIVEMENT ET DE S'ASSURER DE BIEN COMPRENDRE LES PROCÉDURES D'UTILISATION, LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET LES BESOINS EN MATIÈRE D'ENTRETIEN DE L'OUTIL AVANT DE L'UTILISER.

Le propriétaire doit s'assurer que tous les employés lisent ce manuel avant d'utiliser l'outil. Le propriétaire de l'outil doit aussi maintenir ce manuel en bon état et le ranger dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui doivent le lire. Si le manuel ou les étiquettes de l'outil sont perdus ou illisibles, communiquer avec CARQUEST pour obtenir un remplacement. Si l'utilisateur ne parle pas couramment le français, les consignes de sécurité et le mode d'emploi de l'outil devront lui être lues à haute voix et être discutées avec l'utilisateur, dans sa langue maternelle, par le propriétaire/acheteur ou une personne désignée, afin d'assurer que l'utilisateur en comprend bien le contenu.

LE TYPE DE SITUATIONS DANGEREUSES



L'utilisation de dispositifs de levage portatifs pour automobiles expose l'utilisateur à certains dangers qui ne peuvent pas être évités par des moyens mécaniques, mais seulement en faisant preuve d'intelligence, d'attention et de bon sens. Il est donc essentiel que les propriétaires et les employés qui utiliseront ce dispositif soient prudents, compétents, qualifiés et formés à l'utilisation sécuritaire de l'équipement. Des exemples de dangers comprennent le renversement, le glissement ou la chute soudaine de la charge. Ces dangers sont principalement imputables à une charge mal répartie, une utilisation sur une surface meuble ou inclinée, ou une utilisation à des fins autres que celles pour lesquelles le dispositif a été conçu.

MÉTHODES POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES



- Lire, comprendre et appliquer toutes les consignes avant d'utiliser ce dispositif.
- Inspecter le cric avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le cric s'il est endommagé, modifié, en mauvais état, instable en raison de pièces ou de quincaillerie manquantes ou lâches ou s'il y a fuite de fluide hydraulique. Effectuer les réparations ou les réglages nécessaires avant l'utilisation.
- Placer le cric uniquement aux points spécifiés par le constructeur du véhicule.
- Porter des lunettes de sécurité qui répondent aux normes de l'OSHA et aux exigences de la norme ANSI Z87.1.
- Ne pas dépasser la capacité nominale du cric.
- Ce dispositif sert uniquement au levage. Immédiatement après avoir levé le véhicule, placer les chandelles appropriées avant de travailler sur le véhicule.
- Utiliser le cric seulement sur une surface de niveau et solide. Celle-ci doit être exempte d'obstructions afin que le cric puisse se repositionner durant le levage et la descente.
- Centrer la charge sur la selle. S'assurer de la stabilité de l'installation avant de travailler sur le véhicule.
- Ne pas déplacer le véhicule lorsqu'il est supporté par le cric.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges de selle entre celle-ci et la charge.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs à moins qu'ils ne soient approuvés ou fournis par CARQUEST.
- Toujours abaisser le cric lentement et prudemment.
- L'inobservance de ces méthodes peut causer des dommages matériels, des blessures corporelles graves ou mortelles, ou les deux.

CONSÉQUENCES EN CAS DE SITUATIONS DANGEREUSES



L'inobservance des CONSIGNES D'UTILISATION, des MISES EN GARDE, des CONSIGNES D'ENTRETIEN ainsi que des MÉTHODES POUR ÉVITER LES SITUATIONS DANGEREUSES peut causer des accidents ayant pour conséquences des dommages matériels ou des blessures corporelles graves ou mortelles.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

INSTALLATION

VEUILLEZ CONSULTER LA VUE ÉCLATÉE POUR IDENTIFIER LES PIÈCES.

1. Abaisser le bouton-presseur de la partie supérieure du levier (20) et l'insérer dans la partie inférieure du levier (22) jusqu'à ce que le bouton-presseur s'engage dans l'orifice de la partie inférieure du levier.
2. Retirer la vis de retenue du levier (18) de la fourche du levier (17). Insérer le levier dans la fourche du levier (17) en s'assurant que la partie inférieure du levier s'engage dans le joint universel du détendeur de pression (23).
3. Insérer la vis de retenue (18) dans la fourche du levier (17) et serrer la vis afin de fixer solidement le levier dans la fourche.

PURGER L'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE :

- a. Faire tourner le manche dans le sens horaire jusqu'il soit serré à bloc. Ensuite, faire tourner le manche sur deux rotations complètes dans le sens antihoraire.
- b. Activer la pompe 15 fois.
- c. Faire tourner le levier dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré à bloc.
- d. Activer la pompe jusqu'à ce que le bras du cric atteigne sa hauteur maximale. Chaque course complète du levier devrait activer le mécanisme d'entraînement du cric tout au long de la course.
- e. Si la course du levier ne semble pas être entièrement efficace à n'importe quel moment lors du levage, répéter les étapes de « a » à « d » jusqu'à ce que tout l'air soit purgé du système.

MODE D'EMPLOI



Ce symbole sert à identifier les risques de blessures dans la rubrique MODE D'EMPLOI. Suivre les consignes afin d'éviter les risques de blessure ou de mort.

IMPORTANT: Avant d'effectuer une tentative de levage d'un véhicule quelconque, consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour en connaître les points d'appuis recommandés par le constructeur.

MODE D'EMPLOI :

1. **Levage :** Faire tourner le levier dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré à bloc. Placer le cric sous la charge. Actionner le cric en donnant des coups de pompe à l'aide du levier afin de faire buter la selle contre la charge. Lorsque la selle est suffisamment proche de la charge, repositionner le cric afin que la selle s'appuie fermement sur la charge et que celle-ci soit bien répartie sur la sellette. S'assurer que la selle soit bien positionnée. Soulever la charge à la hauteur désirée. Installer des chandelles suffisamment robustes sous les points d'appuis recommandés par le constructeur afin de créer un support stable sous le véhicule. **NE PAS SE TENIR SOUS LE VÉHICULE LORS DU LEVAGE OU LORS DU RETRAIT DES CHANDELLES!** Une fois les chandelles en place, faire tourner le levier TRÈS LENTEMENT. Abaisser la charge afin que celle-ci repose sur les chandelles. Inspecter la charge et les chandelles afin de s'assurer que l'ensemble est stable et sécuritaire. Si l'ensemble n'est pas stable ou sécuritaire, recommencer les étapes précédentes jusqu'à réussite.
2. **Abaissement :** Effectuer les étapes énumérées à la rubrique « ÉLÉVATION » du MODE D'EMPLOI afin de soulever la charge des béquilles. Une fois la charge soulevée, retirer les chandelles et les ranger à l'écart de la zone de travail. Faire tourner le levier très lentement dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la charge repose complètement sur le sol. Retirer le cric lorsque la selle n'est plus en contact avec la charge.

ATTENTION : Garder les mains et les pieds à l'écart du mécanisme à charnière du cric.

ENTRETIEN PRÉVENTIF

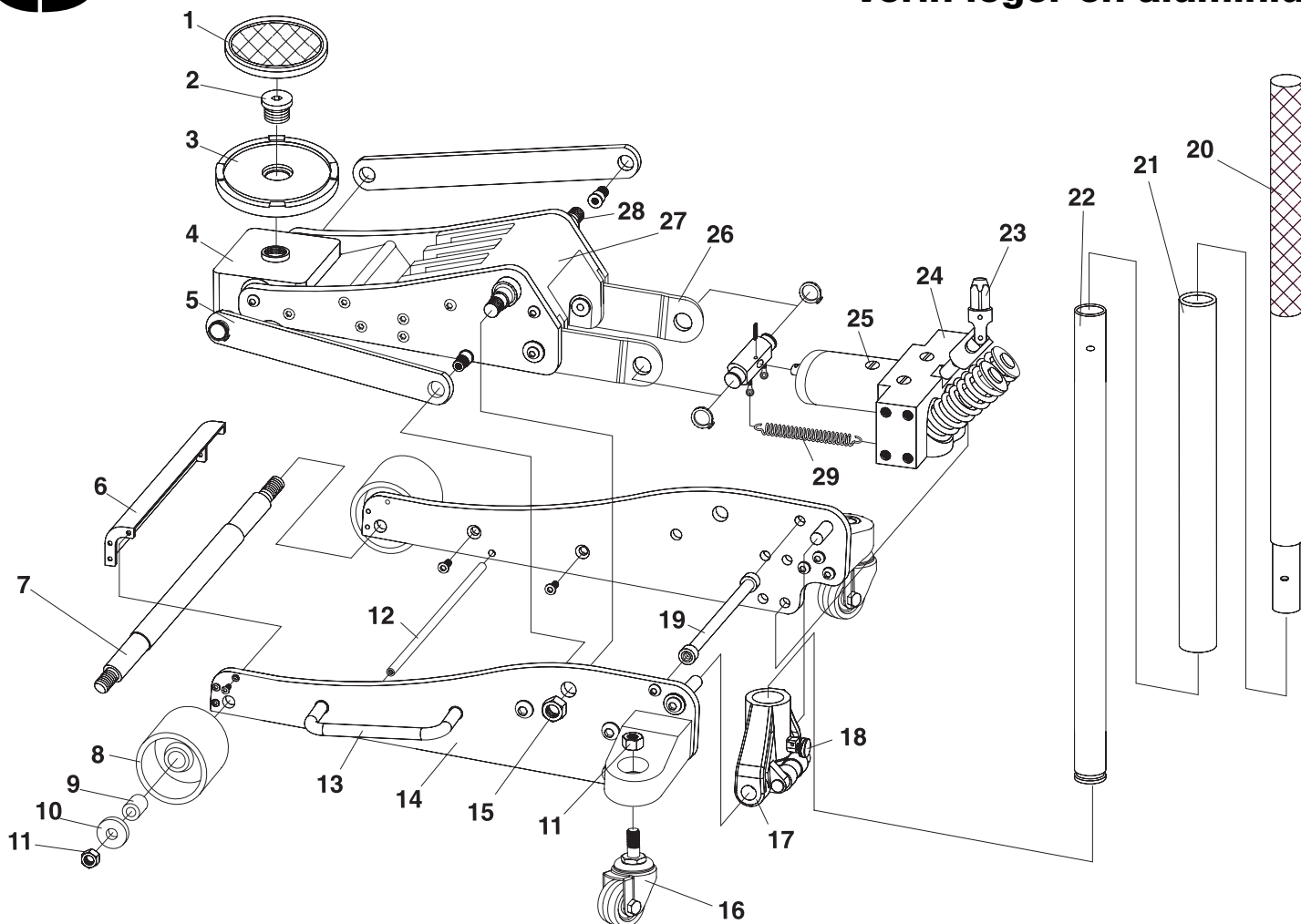


Ce symbole sert à identifier les risques de blessures dans la rubrique ENTRETIEN PRÉVENTIF. Suivre les consignes afin d'éviter les risques de blessure ou de mort.

1. Toujours ranger le cric dans un endroit bien protégé des intempéries, des vapeurs corrosives, de la poussière abrasive ou de tout autre élément dommageable. La neige, l'eau, le sable et la poussière doivent être nettoyés avant d'utiliser le cric.
2. Le cric doit être lubrifié périodiquement afin d'éviter l'usure prématurée des pièces. Une graisse à usage général doit être appliquée sur tous les embouts graisseurs, les roulettes, l'essieu avant, le bras de levage, l'axe d'articulation du support du manche, le mécanisme de dégagement et toutes les surfaces portantes.
3. Il n'est pas nécessaire de remplir ou de rajouter du fluide hydraulique dans le réservoir, sauf si une fuite externe est détectée. En cas de fuite externe alors que le cric est toujours sous garantie, rapporter le cric dans n'importe quel magasin CARQUEST pour une réparation ou un remplacement sous garantie.

IMPORTANT: Afin de ne pas endommager les joints d'étanchéité et entraîner le bris du cric, ne jamais utiliser d'alcool, de liquide pour freins ou d'huile pour transmission dans le cric.

4. Il incombe au propriétaire du cric de garder propres et lisibles les étiquettes du cric. Laver les surfaces externes du cric à l'aide d'un savon doux, tout en évitant les pièces hydrauliques mobiles.
5. Une inspection visuelle du cric devrait être effectuée avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le cric si des pièces présentent des signes de dommages tels que des fissures, des fuites ou des pièces endommagées, déformées ou manquantes. Ne pas utiliser le cric si des pièces sont manquantes, lâches ou ont été modifiées d'une façon quelconque. Effectuer les correctifs nécessaires avant d'utiliser le cric à nouveau.
6. Toute modification, réparation, ou les deux, effectuée par une personne non autorisée entraînera l'annulation de la garantie.



N° de réf.	Numéro de produit	Description	Qté
1	RSALJ3T38	Selle en caoutchouc	1
2	RSALJ3T37	Écrou de selle	1
3	RSALJ3T36	Selle	1
4		Socle de selle	1
5		Raccord	2
6		Partie avant du boîtier	1
7		Essieu de la roue avant	1
8	RSALJ3T17	Roue avant (incl. 8,9,10 et 11)	2
9		Douille	2
10		Rondelle	2
11	RS660203	Écrou M12	4
12		Essieu renforcé	1
13	RSALJ3T15	Poignée de transport (quincaillerie incluse)	2
14		Châssis	2
15		Écrou M18	2

Ref. No.	Part No.	Description	Qté
16	RSALJ3T01	Roulettes arrière	2
17	RSALJ3T55	Fourche de levier	1
18	RS35T13	Vis de retenue du levier	1
19		Essieu renforcé	1
20	RSALJ3T62	Levier - partie sup.	1
21	RSALJ3T61	Levier - milieu	1
22	RSALJ3T60	Levier - partie inf.	1
23	RSALJ3T63	Détendeur de pression	1
24	*	Bloc d'alimentation	1
25		Bouchon du réservoir d'huile	1
26		Arbre de traction	2
27		Assemblage bras élévateur	1
28		Arbre de bras élévateur	1
29		Ressort de rappel	2

*En vente uniquement dans les ateliers de réparations autorisés

SISTEMA DE DÉPISTAGE DES PROBLÈMES

PROBLÈME	ACTION
1. Unit will not lift load.	Purger l'air du système hydraulique en suivant la procédure dans la section INSTALLATION.
2. Unit will not sustain load or feels “spongy” under load.	Purger l'air du système hydraulique, tel qu'indiqué ci-dessus.
3. Unit will not lift to full height.	Purger l'air du système hydraulique, tel qu'indiqué ci-dessus.
4. Handle tends to raise up while the unit is under load.	Actionner le levier rapidement à plusieurs reprises afin de pousser de l'huile au-delà des clapets à bille du bloc d'alimentation.
Le cric ne fonctionne toujours pas.	Pour connaître les dispositions sous garantie, communiquer avec CARQUEST.

GARANTIE D'UN AN

CARQUEST garantit que toutes ses chandelles et les équipements reliés à l'entretien seront exempts de défauts matériels et de fabrication pendant une période d'un an suivant la date d'achat initial. La présente garantie est valide seulement pour l'acheteur au détail d'origine. Si un article de CARQUEST Professional Lifting est défectueux pendant cette période, il sera remplacé ou réparé, selon notre évaluation, sans frais. Cette garantie devient nulle si l'article est endommagé par un accident, un surplus de poids, une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive, de même que si l'article est modifié, ou utilisé avec des accessoires autres que ceux recommandés. Cette garantie ne couvre pas les réparations faites par une personne ne faisant pas partie d'un atelier de réparations agréé par CARQUEST Professional Lifting Equipment.

Pour les articles suivants, nous avons une garantie d'échange de gré à gré pendant 1 an. Les produits prétendument défectueux doivent être retournés avec la facture prouvant l'achat à un magasin CARQUEST pièces d'autos.

- **Crics hydrauliques : 3108, 3112, 3113, 3120, 3121**
- **Crics roulants : 3202, 3235, 38747, 38748**
- **Chandelles : 3203, 3206, 3210, 3211, 3207**

Tous les autres crics ou pièces d'équipement d'entretien seront remplacés ou réparés selon l'évaluation de CARQUEST pendant la période de garantie d'un an.

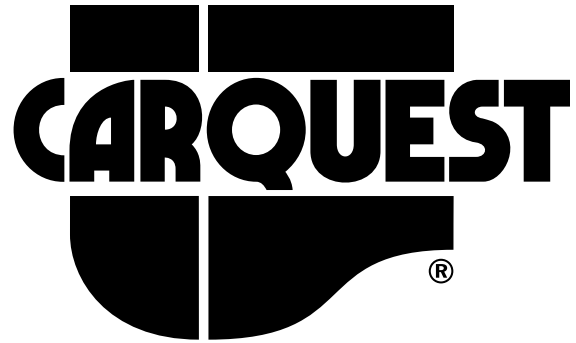
Pendant cette période de garantie d'un an tous les produits ou pièces présumés défectueux doivent être envoyés, frais de transport payés à l'avance, avec la facture prouvant l'achat, au centre de garantie de CARQUEST Professional Lifting Equipment le plus près. Assurez-vous d'inclure votre nom, adresse et numéro de téléphone, la preuve d'achat ainsi qu'une brève description de la défektivité présumée. Le produit sera retourné directement au client, les frais de transport étant payés à l'avance.

CARQUEST ne peut être tenu responsable, en aucun cas, pour les dommages accessoires ou indirects. La responsabilité, dans les cas de réclamation pour perte ou dommages survenant après la vente, la revente ou l'utilisation d'un cric ou pièces d'équipement d'entretien, sera dans tous les cas limitée au prix d'achat.

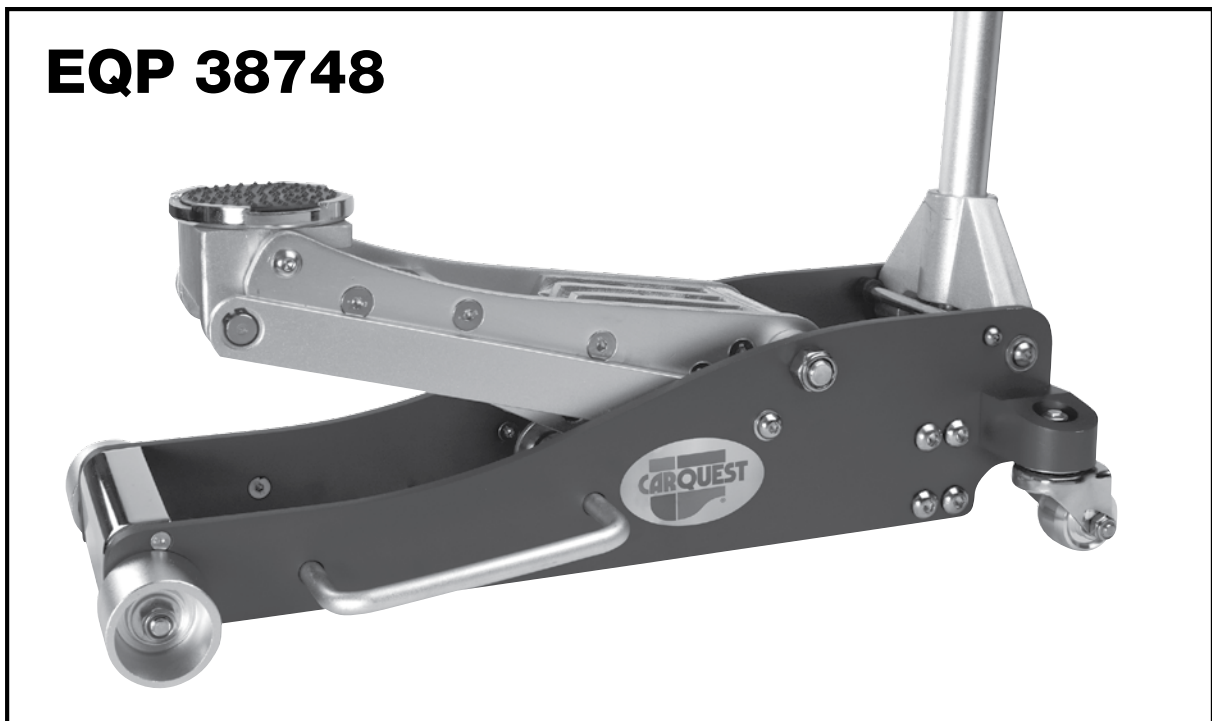
CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS LES CLAUSES LIMITATIVES OU D'EXCLUSIONS CONCERNANT LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, C'EST POURQUOI CES CLAUSES LIMITATIVES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER POUR VOUS.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE FOURNIE À L'ÉGARD DES ÉQUIPEMENTS VENDUS PAR CARQUEST PROFESSIONAL LIFTING EQUIPMENT. TOUTES LES AUTRES GARANTIES, INCLUANT LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE BON FONCTIONNEMENT POUR UNE UTILISATION SPÉCIFIQUE, SONT EXCLUES.

LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX PRÉCIS, ET IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS SELON VOTRE PROVINCE DE RÉSIDENCE.



Capacidad de 3 Toneladas Gato de Aluminio Ligero



Instrucciones de Operación y Precauciones Para el Usuario

PRECACIÓN : Antes de usar este producto, lea este manual y siga todas las Reglas de Seguridad e Instrucciones de Operación.

INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA



Este símbolo indica una alerta de seguridad y se usa para advertir sobre peligro de accidentes personales. Observe toda la información de seguridad que sigue a este símbolo para evitar la posibilidad de que ocurran lesiones o muerte.



PRECAUCIÓN: Indica una situación peligrosa que si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



IMPORTANTE: LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO

ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO, LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE. PROCURE ENTENDER SUS PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS, ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y FORMA DE MANTENIMIENTO.

El propietario es responsable de asegurarse de que todo el personal lea este manual antes de usar el dispositivo. Asimismo, es responsabilidad del propietario mantener este manual en buenas condiciones en una ubicación conveniente para su consulta. Si las etiquetas del manual o producto son ilegibles o no están en su lugar, deberá ponerse en contacto con Arcan para obtenerlas gratis. El comprador/propietario o una persona designada deberá leer y comentar el producto y las advertencias de seguridad en la lengua materna del operario que no hable inglés fluido, a fin de asegurarse de que comprende el contenido.

NATURALEZA DE LAS SITUACIONES DE RIESGO



El uso de dispositivos de elevación de automotores se halla sujeto a ciertos riesgos que no se pueden prever por medios mecánicos, sino por la información, la diligencia y el sentido común. Por lo tanto, es esencial que el uso del dispositivo quede en manos de los propietarios y de personal que sea cuidadoso, competente, capacitado y habilitado para realizar una operación segura. Algunos ejemplos de peligros son dejar caer, inclinar o resbalar las cargas, principalmente como consecuencia de una sujeción incorrecta, sobrecarga, posición no centrada, uso en superficies no niveladas o firmes, así como usar el dispositivo con un fin para el que no está diseñado.

FORMAS DE EVITAR LAS SITUACIONES DE RIESGO



- Lea, estudie, comprenda y observe todas las instrucciones antes de operar este dispositivo.
- Verifique el gato antes de usarlo. No lo use si tiene roturas, alteraciones, fugas de líquido hidráulico o está en malas condiciones, como tampoco si presenta inestabilidad debido a piezas metálicas o partes desajustadas o faltantes. Tome las medidas de corrección apropiadas antes de usarlo.
- Utilice el dispositivo de elevación únicamente en las áreas del vehículo especificadas por su fabricante.
- Use protección para los ojos que cumpla con las normas ANSI Z87.1 y OSHA.
- No use el gato para elevar pesos superiores a su capacidad.
- Este dispositivo se debe utilizar únicamente para levantar cargas. No bien haya elevado la carga, sujete el vehículo con torres que tengan la capacidad para sostenerlo antes de comenzar a trabajar.
- Use el gato únicamente en superficies niveladas firmes en las que no haya obstáculos, de modo que el dispositivo pueda posicionarse durante las operaciones de elevación y descenso.
- Centre la carga en el asiento. Asegúrese de que el armado del dispositivo sea estable antes de comenzar a trabajar.
- No mueva ni empuje el vehículo sobre el gato.
- No utilice ningún tipo de adaptador ni extensión entre el asiento del gato y la carga.
- No use adaptadores a menos que Arcan los haya aprobado o suministrado.
- Baje el gato siempre despacio y con cuidado.
- No cumplir con estas indicaciones puede provocar lesiones graves o peligro de muerte, así como daños materiales.

CONSECUENCIAS DE NO PREVENIR LAS SITUACIONES DE RIESGO



No leer, comprender u observar todo el contenido de este manual en relación con sus INSTRUCCIONES DE USO, ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD y FORMA DE MANTENIMIENTO, así como desatender las FORMAS DE EVITAR LAS SITUACIONES DE RIESGO, puede provocar accidentes que tengan como consecuencia lesiones graves, peligro de muerte o daños materiales.



MANUAL DE OPERACIÓN

MONTAJE

CONSULTE POR FAVOR EL DIBUJO DE VISTA EN DETALLE EN ESTE MANUAL PARA IDENTIFICAR LAS PARTES.

1. Deprima el botón con resorte al fondo de la mitad de mango de número de referencia (20) en la mitad del mango inferior número de referencia (22) hasta que el botón capta el hoyo del mango inferior.
2. Saque el tornillo de fijación del mango número de referencia del yugo del mango número de referencia (18). Instale el mango ensamblado dentro del yugo del mango número de referencia (17) asegurando que el fondo del mango capta la unión u de la válvula de alivio número de referencia (23).
3. Instale el tornillo de fijación del mango número de referencia (18) en el yugo del mango número de referencia (17) y apriete el tornillo para asegurarlo en el yugo.

PARA PURGAR EL AIRE DEL SISTEMA HIDRÁULICO:

- a. Gire el mango a la derecha hasta que quede apretado. Ahora gírelo a la izquierda dos veces completas.
- b. Active la bomba 15 veces.
- c. Gire el mango a la derecha hasta que quede apretado.
- d. Active la bomba hasta que el brazo de levantamiento se alza hasta lo máximo. Usted debería experimentar un recorrido de bomba completo con cada bombeo incremental del mango.
- e. Si no se siente que usted está recibiendo un recorrido de bomba incremental a cualquier paso de la operación de bombeo, repita los pasos "a" a "d" hasta que todo el aire quede purgado del sistema.

INSTRUCCIONES DE USO



Este símbolo indica una alerta de seguridad y se utiliza en la parte de este manual que versa sobre las INSTRUCCIONES DE USO, con el fin de advertir sobre los peligros de accidentes personales. Observe todas las instrucciones para evitar lesiones o peligros de muerte.

IMPORTANTE: antes de comenzar a elevar un vehículo, consulte su manual de servicio para conocer las superficies de elevación recomendadas.

OPERACIÓN:

1. Para levantar una carga. Gire el mango a la derecha hasta que quede apretado. Posicione el gato debajo de la carga. Empiece a bombear el mango para levantar el brazo de levantamiento hacia la carga. Cuando la silla al final del brazo de levantamiento se acerca a la carga, reposicione el gato para que la silla haga contacto firme con la carga y esta queda centrada en la silla. Asegure que la silla está correctamente posicionada. Levante la carga al nivel deseado para el trabajo. Coloque torres de apoyo en las áreas de apoyo recomendadas por los fabricantes del vehículo para apoyar el vehículo levantado. ¡NO SE COLOQUE DEBAJO DEL VEHÍCULO MIENTRAS QUE ESTÁ LEVANTANDO EL VEHÍCULO O AL RETIRAR LAS TORRES DE APOYO! Una vez que las torres de apoyo estén bien colocadas, MUY DESPACIO gire el mango. Deje que la carga descanse en las torres de apoyo. Inspeccione la relación entre las torres de apoyo y la carga para asegurar que la carga está estable y segura. Si la posición no es estable o segura, siga los pasos anteriores hasta que se corrija la situación.
2. Para bajar una carga. Siga los pasos mencionados en la sección "Para levantar una carga" de las INSTRUCCIONES DE OPERACIONES para levantar la carga de las torres de apoyo hasta que se ha separado de las torres, retire las torres por debajo de la carga y afuera del área de trabajo. Gire el mango muy lentamente a la izquierda hasta que la carga haya sido bajado al piso. Una vez que la silla del brazo de levantamiento se haya separado de la carga, retire el gato de por debajo de la carga.

PRECAUCIÓN: Mantenga las manos y los pies lejos del eje de articulación del gato.

MANTENIMIENTO DE SEGURIDAD

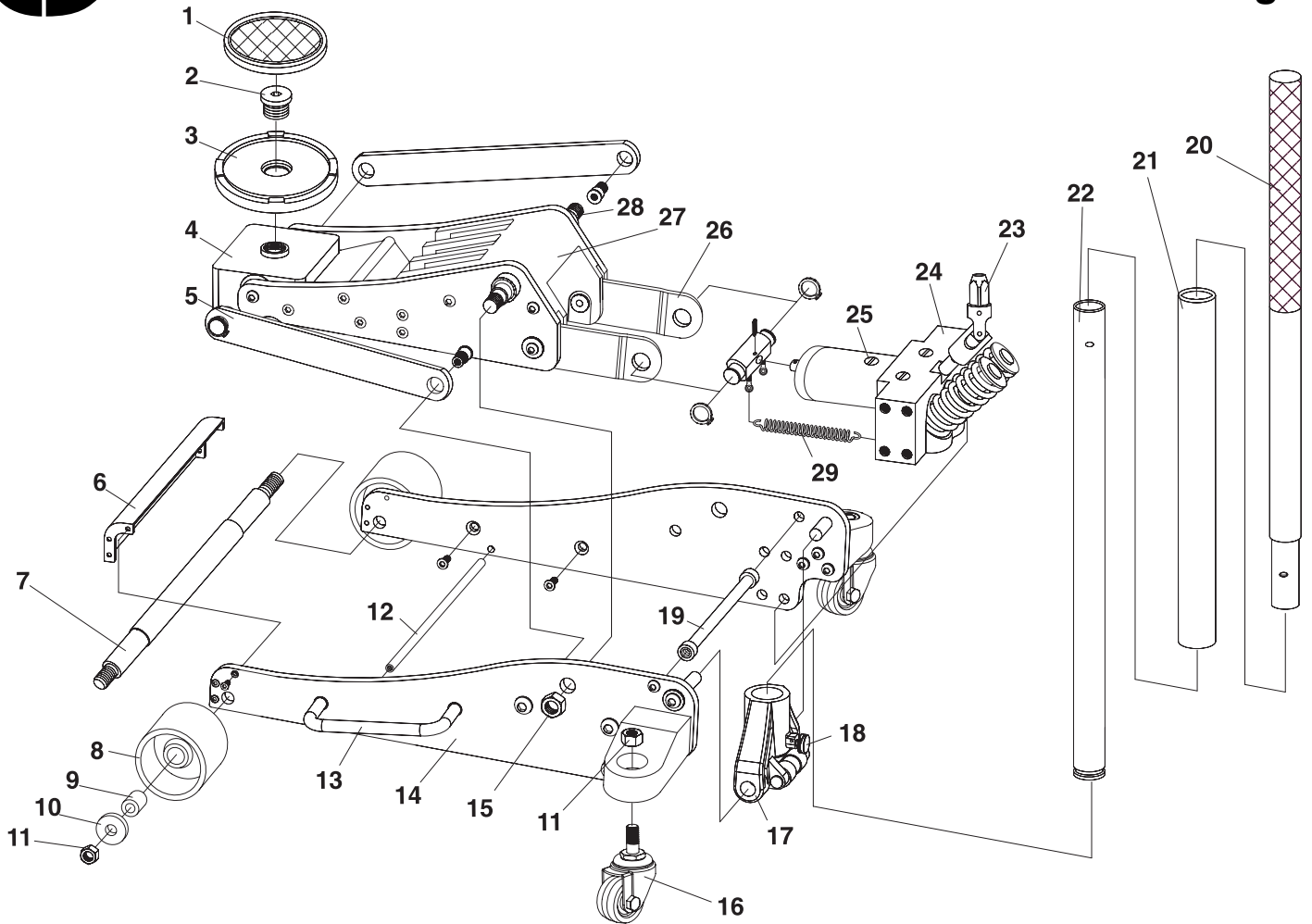


Este símbolo indica una alerta de seguridad y se utiliza en la parte de este manual que versa sobre el MANTENIMIENTO DE SEGURIDAD, con el fin de advertir sobre los peligros de accidentes personales. Observe todas las instrucciones para evitar lesiones o peligros de muerte.

1. Siempre guarde el gato en un área protegida, en donde no quede expuesto a las condiciones climáticas, gases corrosivos, sustancias abrasivas u otros materiales perjudiciales. Antes de usar, compruebe que el gato no contenga restos de agua, nieve, arena o arcilla.
2. El gato se debe lubricar en forma periódica a fin de prevenir el desgaste prematuro de sus partes. Se debe aplicar grasa de uso general en todas las articulaciones, las ruedas pivotantes y del eje delantero, el brazo elevador, los pernos pivotantes de la base de la palanca, el sistema de seguridad y las demás superficies de apoyo.
3. No debería ser necesario recargar ni llenar el receptáculo del líquido hidráulico, salvo si existen fugas. En caso de fugas, un técnico calificado en reparación de sistemas hidráulicos que conozca el funcionamiento de este dispositivo deberá realizar su reparación inmediata en un lugar libre de suciedad. .

IMPORTANTE: A fin de prevenir daños en las juntas herméticas y fallas en el dispositivo, no use alcohol, líquido de frenos hidráulicos ni aceite de transmisión en el gato.

4. El propietario del gato es responsable de mantener sus etiquetas en buen estado de conservación. Use una solución jabonosa suave para lavar el exterior del gato, sin aplicarla a ninguna de las partes del sistema hidráulico.
5. Verifique el gato antes de usarlo. No use el gato si alguna de sus partes está quebrada, rota, torcida o dañada, ni cuando el sistema hidráulico tenga fugas. No use el gato si presenta alteraciones o es inestable debido a piezas metálicas o partes desajustadas o faltantes. Tome las medidas de corrección apropiadas antes de usar el gato otra vez.
6. No repare el sistema hidráulico a menos que sea un técnico calificado que conozca el funcionamiento de este dispositivo.



Pz No.	Particiones No.	Descripción	Qty.
1	RSALJ3T38	Cubierta de Goma para Silla	1
2	RSALJ3T37	Tuerca de Silla	1
3	RSALJ3T36	Silla	1
4		Base de Silla	1
5		Varilla	2
6		Cubierta Delantera	1
7		Eje de Ruedas Delanteras	1
8	RSALJ3T17	Rueda Delantera (incl. 8,9,10,11)	2
9		Buje	2
10		Arandela	2
11	RS660203	Tuerca M12	4
12		Eje Reforzado	1
13	RSALJ3T15	Manija de Llevar (incluyendo el herraje)	2
14		Marco	2
15		Tuerca M18	2

Pz No.	Particiones No.	Descripción	Ctd
16	RSALJ3T01	Ensamblaje de Ruedecilla Trasera	2
17	RSALJ3T55	Yugo del Mango	1
18	RS35T13	Tornillo de Fijación del Mango	1
19		Eje Reforzador	1
20	RSALJ3T62	Mango – Superior	1
21	RSALJ3T61	Cubierta de Mango	1
22	RSALJ3T60	Mango Inferior	1
23	RSALJ3T63	Brazo Muñón	1
24	*	Unidad de Potencia	1
25		Tapón de Llenar Aceite	1
26		Barra de Tracción	2
27		Ensamblaje de Brazo de Levantamiento	1
28		Eje de Brazo de Levantamiento	1
29		Resorte de Regreso	2

*Reemplazos sólo a través de un centro de servicio autorizado

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

PROBLEMA	ACCIÓN
1.El equipo no levantará la carga.	Expulsa el aire del sistema hidráulico al seguir el procedimiento bajo LAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
2. El equipo no sostendrá la carga o se siente	Expulsa el aire del sistema hidráulico como indicado anteriormente.esponjoso bajo la carga.
3. El equipo no levantará la carga hasta la altura normal.	Expulsa el aire del sistema hidráulico como indicado anteriormente. Revisa que los niveles de aceite no estén ni altos ni bajos.
4. El mango tiende a levantarse mientras el equipo.	Sube y baja el mango rápidamente varias veces para empujar sostiene una carga. el aceite más allá de las válvulas de cojinete en el aparato de capacidad eléctrica.
5. El equipo aún no funciona.	Contacta al Departamento de Garantía y Refacciones mencionado a continuación.

Garantía de Un Año

CARQUEST garantiza durante un 1 año, a partir de la fecha original de adquisición, que todas las torres y el equipo relacionado con el servicio que presten carecen de defectos en sus materiales y mano de obra. Esta garantía se le extiende únicamente al comprador original que los haya adquirido al menudeo. Si se comprueba durante ese periodo que cualquier artículo elevador profesional de CARQUEST tiene un defecto, este será sustituido o reparado, a opción del cliente, y sin costo alguno. Esta garantía no le es pertinente a los daños que resulten de un accidente, sobrecarga, uso equivocado o abuso, ni tampoco le es pertinente a cualquier equipo que haya sido alterado o utilizado con accesorios especiales diferentes a aquellos que se recomiendan. Esta garantía no cubre el costo de las reparaciones hechas por cualquier tercero que no sea un Centro Autorizado de Reparación de Equipo Elevador de CARQUEST.

A los artículos mencionados a continuación se les ha expedido una garantía de 1 año para poderlos cambiar en el lugar en donde se hayan adquirido. El producto que se presume estar defectuoso deberá devolverse a una refaccionaria automotriz CARQUEST acompañado del recibo que ampare su adquisición.

Gatos hidráulicos de botella: 3108, 3112, 3120, 3121

Gatos hidráulicos de patín: 3202, 3235, 38747, 38748

Torres: 3203, 3206, 3210, 3211, 3207

Durante el transcurso del periodo de garantía de 1 año, todos los demás gatos hidráulicos y torres relacionadas con el equipo de servicio serán sustituidos o reparados según CARQUEST opte por hacerlo.

Durante el transcurso de la garantía de 1 año, todos los productos que se presuman estar defectuosos y/o sus componentes, deberán ser embarcados, con el flete prepagado y acompañados del comprobante de adquisición, al Centro Autorizado de Garantía del Equipo Elevador Profesional de CARQUEST. Cerciórese haber incluido con la información del comprobante de compra su nombre, dirección, y número telefónico, así como una breve descripción del supuesto defecto. El producto se le devolverá al cliente con el flete prepagado.

Bajo ninguna circunstancia CARQUEST se responsabilizará de los daños incidentales ni indirectos. La cuantía de la responsabilidad civil, relacionada con cualquier reclamación por pérdidas o daños que resulten de la venta, reventa, o uso de un elevador o equipo relacionado con el servicio que prestan, bajo ninguna circunstancia excederá el precio de su adquisición.

EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE EXCLUIR NI LIMITAR LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, POR LO TANTO LA LIMITACIÓN ARRIBA CITADA QUIZÁ NO LE SEA PERTINENTE.

ESTA GARANTÍA SE EXPIDE COMO GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA QUE SE ESTABLECE CON LA RELACIÓN QUE EXISTA POR LA ADQUISICIÓN DEL EQUIPO ELEVADOR PROFESIONAL DE CARQUEST. SE EXCLUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, QUE INCLUYAN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE LA COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS, Y ADEMÁS QUIZÁ USTED PUDIERA TENER OTROS DERECHOS, MISMOS QUE A SU VEZ VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.